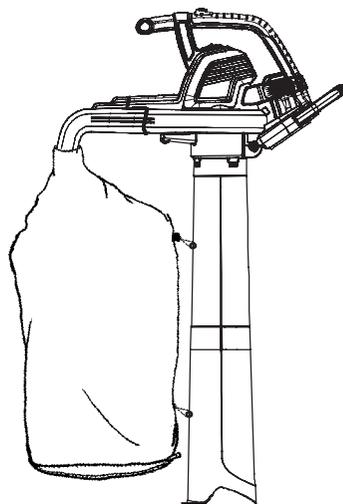


ErgoJet 3000 (EJ3000)
Art. 9332-20



| | |
|--|---|
| D Betriebsanleitung Bläser/Sauger | SK Návod na obsluhu Fukač/vysávač |
| GB Operating Instructions Blower/vacuum | GR Οδηγίες χρήσης Φυσητήρα/αναρροφητήρα |
| F Mode d'emploi Souffleur/aspirateur | RUS Инструкция по эксплуатации Воздуходувка/вакуумная |
| NL Gebruiksaanwijzing Bladblazer/bladzuiger | SLO Navodilo za uporabo Puhalnik/sesalnik |
| S Bruksanvisning Blås/sug | HR Upute za uporabu Puhač/usisavač |
| DK Brugsanvisning Blæser/suger | SRB Uputstvo za rad BIH Duvач/usisavač |
| FI Käyttöohje Puhallin/imuri | UA Інструкція з експлуатації Повітродувка/вакууму |
| N Bruksanvisning Bläser/suger | RO Instrucțiuni de utilizare Refulator/aspirator |
| I Istruzioni per l'uso Soffiatore/aspiratore | TR Kullanma Kılavuzu Üfleycisi/vakum |
| E Instrucciones de empleo Soplador/aspirador | BG Инструкция за експлоатация Духалка/вакуум |
| P Manual de instruções Soprador/aspirador | AL Manual përdorimi Pajisje për fryrjen/thithjen |
| PL Instrukcja obsługi Dmuchawa/odkurzacz | EST Kasutusjuhend Puhur/imur |
| H Használati utasítás Levélfúvó/szívó | LT Eksploatavimo instrukcija Pūstuvas/siurblys |
| CZ Návod k obsluze Fukar/vysavač | LV Lietošanas instrukcija Pūtējs/putekļsūcējs |

GARDENA ErgoJet 3000 (EJ3000)



Übersetzung der englischen Originalbetriebsanleitung.

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Betriebsanleitung mit dem Produkt, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, dieses Produkt nicht benutzen. Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Produkt nur verwenden, wenn sie von einer zuständigen Person beaufsichtigt oder unterwiesen werden.

→ Bitte bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf.

Inhaltsverzeichnis:

| | |
|---|----|
| 1. Einsatzgebiet Ihres GARDENA ErgoJet 3000 | 2 |
| 2. Sicherheitshinweise | 3 |
| 3. Montage | 7 |
| 4. Bedienung | 9 |
| 5. Lagerung | 11 |
| 6. Wartung | 12 |
| 7. Beheben von Störungen | 13 |
| 8. Technische Daten | 14 |
| 9. Service/Garantie | 14 |

1. Einsatzgebiet Ihres GARDENA ErgoJet 3000

Korrekte Verwendung als Blasgerät:

Der GARDENA ErgoJet 3000 eignet sich dazu, Schmutzpartikel oder Grasabschnitte von Gehwegen, Einfahrten, Innenhöfen usw. fortzublasen bzw. dazu, Gasabschnitte, Stroh oder Blätter zu Häufen zusammen zu blasen, oder dazu, Schmutzpartikel aus Ecken, Fugen oder Lücken zwischen Ziegeln oder Mauersteinen zu entfernen.

Korrekte Verwendung als Laubsauger:

Der GARDENA ErgoJet 3000 eignet sich dazu, trockenes Material wie Blätter, Gras, kleinere Zweige und Papierstücke aufzusaugen.

GEFAHR! Verletzungsgefahr!



Die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes kann gefährlich sein. Sie müssen die Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen in diesem Handbuch einhalten, um dieses Produkt mit ausreichender Sicherheit und Effizienz gebrauchen zu können. Der Benutzer ist für die Einhaltung der folgenden Warnhinweise und Bedienungshinweise in diesem Handbuch sowie am Produkt verantwortlich. Verwenden Sie dieses Produkt nur dann, wenn die vom Hersteller mitgelieferten Schutzvorrichtungen in der korrekten Position angebracht sind.

2. Sicherheitshinweise

→ Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise am ErgoJet 3000.



WARNUNG: Dieses Gerät kann gefährlich sein! Bei unvorsichtigem oder unsachgemäßem Gebrauch können Sie sich und andere Personen schwer verletzen.



Schalten Sie das Gerät aus! Ziehen Sie vor der Einstellung oder Reinigung des Gerätes bzw. dann, wenn sich das Kabel verwickelt hat oder es beschädigt ist, immer den Stecker aus der Steckdose.



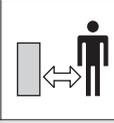
Bitte lesen Sie alle Anweisungen gründlich durch, damit Sie die Bedienung des Gerätes genau verstehen und immer wissen, was Sie tun.



Tragen Sie die empfohlene Schutzbrille und den Gehörschutz.



Setzen Sie das Gerät niemals Regen aus. Lassen Sie dieses Produkt niemals im Regen im Freien stehen.



Lassen Sie keine Passanten näher kommen.

Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise für Elektrogeräte



WARNUNG: Lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Heben Sie alle Warnhinweise und Bedienungsanweisungen für spätere Zwecke auf.

Der Begriff „Hochleistungswerkzeug“ bezieht sich auf Ihr (mit Kabel) über die Netzversorgung betriebenes Elektrogerät.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Dieses Produkt ist nicht dafür ausgelegt, von Personen (einschließlich Kindern) mit physischen, sensorischen oder psychischen Beeinträchtigungen oder von Personen, die nicht ausreichend Erfahrungen und Kenntnisse für den Umgang mit dem Produkt besitzen, benutzt zu werden, es sei denn, solche Personen stehen unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit haftet oder sie sind von solch einer haftenden Person in die Benutzung des Produkts speziell eingewiesen worden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Es ist möglich, dass regionale Vorschriften ein Mindestalter für die Benutzung des Produkts vorschreiben. Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder von Personen, welche die vorliegende Anleitung nicht gelesen haben, benutzt werden. Hochleistungswerkzeuge sind gefährliche Instrumente in den Händen nicht geschulter Bediener.

b) Halten Sie Kinder und Passanten fern, wenn Sie mit dem Hochleistungswerkzeug arbeiten. Lassen Sie sich nicht ablenken! Sie könnten die Kontrolle über das Gerät verlieren.

c) Sorgen Sie dafür, daß das Häckselgut niemals in Richtung der Umstehenden weht. Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle und Gefahren verantwortlich, die an anderen Personen oder deren Eigentum entstehen.

d) Der Arbeitsbereich sollte stets sauber und gut beleuchtet sein. Zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche führen Unfälle herbei.

e) Betreiben Sie keine Hochleistungswerkzeuge in explosiven Bereichen wie in der Anwesenheit von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Hochleistungswerkzeuge erzeugen Funken, die sich in Verbindung mit Staub oder Dämpfen entzünden.

2) Elektrische Sicherheit

a) Die Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen in die Steckdosen passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten (an Masse gelegten) Elektrowerkzeugen. Verwenden Sie das Gerät nur mit der auf dem Produkt-Typenschild angegebenen Wechselspannung des Stromnetzes. Es darf auf keinen Fall eine Masse an irgendeinem Teil dieses Produktes angeschlossen werden. Nicht modifizierte Stecker und Steckdosen reduzieren das Risiko eines Elektroschocks.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder an Masse gelegten Oberflächen wie Leitungen und Rohren, Radiatoren und Kühl-



schränken. Falls Ihr Körper geerdet oder an Masse gelegt wird, sind Sie einem erhöhten Risiko eines Elektroschocks ausgesetzt.

c) Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Falls Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Elektroschocks.

d) Das Netzkabel darf nicht zweckfremd verwendet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen oder Ziehen oder zum Ausstecken des Hochleistungswerkzeugs von der Netzversorgung verwendet werden. **Halten Sie das Kabel fern von Hitzequellen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.** Prüfen Sie das Kabel vor dem Einsatz des Gerätes auf Beschädigungen. Tauschen Sie das Kabel aus, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Alterung aufweist. Das Produkt nicht verwenden, wenn die elektrischen Kabel Anzeichen einer Beschädigung oder Abnutzung aufweisen. Die Verbindung zur Stromversorgung sofort unterbrechen, wenn das Kabel Schnitte aufweist oder die Isolierung beschädigt ist. Das Kabel nicht berühren, bis die Stromversorgung unterbrochen ist. Ein Kabel, das Schnitte oder Beschädigungen aufweist, darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Elektroschocks.

e) Das Elektrokabel muss für den Gebrauch abgewickelt sein. Bei Benutzung aufgewickelte Kabel können überhitzen und die Effizienz des Produktes herabsetzen. Kabel nach Gebrauch stets sorgfältig und korrekt aufwickeln und Knicke vermeiden.

f) Wenn Sie ein Hochleistungswerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für Außenräume geeignet ist und mit einem Adapter gemäß IEC 60320-2-3 ausgestattet ist. Die Verwendung eines für Außenräume geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Elektroschocks.

g) Falls der Einsatz eines Hochleistungswerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine RCD-Schutzvorrichtung (gegen Restströme) with a tripping current of not more than 30 mA. Selbst mit einer solchen Schutzvorrichtung kann keine 100-prozentige Sicherheit garantiert werden. Deshalb müssen jederzeit die entsprechenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Die Fehlerstrom-Schutzvorrichtung bei jeder Verwendung überprüfen.

Die Verwendung einer RCD-Vorrichtung verringert das Risiko eines Elektroschocks.

3) Persönliche Sicherheit

a) Seien Sie stets wachsam, passen Sie auf, was Sie tun und gehen Sie im Umgang mit einem Elektrowerkzeug mit gesundem Menschenverstand vor. Arbeiten Sie nicht mit einem Elektrowerkzeug, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb des Hochleistungswerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

b) Tragen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille und den Gehörschutz. Das Tragen einer Schutzmaske gegen Staubentwicklung wird empfohlen. Das Tragen von Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske, Sicherheitsschuhen mit Antirutsch-Sohlen und einer Stahlkappe bei entsprechendem Einsatz reduzieren das Risiko von Verletzungen.

c) Verhindern eines ungewollten Gerätestarts. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in Stellung AUS befindet, bevor Sie das Gerät an eine Spannungsquelle anschließen, hoch nehmen oder tragen. Die Unfallgefahr erhöht sich drastisch, wenn Sie Hochleistungswerkzeuge mit dem Finger am Schalter tragen oder Hochleistungswerkzeuge an das Stromnetz anschließen, wenn der Schalter bereits eingeschaltet ist.

d) Arbeiten Sie nicht über Ihre normale Reichweite hinaus. Achten Sie darauf, dass Sie immer standsicher stehen und jederzeit das Gleichgewicht halten. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen. Beim Mähen nicht rückwärtsgehen, da Sie stolpern könnten. Immer langsam gehen, nicht laufen. Steigen Sie mit diesem Produkt niemals auf Leitern. Dies trägt zu einer besseren Kontrolle über das Hochleistungswerkzeug in unerwarteten Situationen bei.

e) Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie stets geeignete Kleidung, Handschuhe und Arbeitsschuhe. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, die Kleidung und die Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

4) Benutzung und Pflege des Hochleistungswerkzeugs

a) Verwenden Sie dieses Gerät nur in der in dieser Anleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die beschriebenen Funktionen. Führen Sie das Kabel stets an der Rückseite entlang, vom Produkt weg. Setzen Sie das Hochleistungswerkzeug nicht mit Gewalt ein.

Beschränken Sie sich für Ihren Einsatz auf das korrekte Hochleistungswerkzeug.

Das korrekte Hochleistungswerkzeug wird die Aufgabe besser und sicherer ausführen mit der Leistung, für die es ausgelegt ist.

b) Schalten Sie Ihr Produkt erst dann ein, wenn Sie sich vergewissert haben, dass er betriebssicher ist. Benutzen Sie das Hochleistungswerkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Sie müssen wissen, wie Sie dieses Produkt jederzeit bei einem Notfall sofort abstellen können.

Jedes Hochleistungswerkzeug, das sich nicht über den Schalter ein- und ausschalten lässt, ist gefährlich und muss instand gesetzt werden.

c) Der Rotor dreht sich auch nach dem Ausschalten dieses Gerätes noch weiter.

Um ernsthafte Verletzungen durch die rotierenden Blätter des Geräts zu vermeiden, muss der Motor gestoppt werden, und die Rotorblätter dürfen sich nicht mehr drehen.

d) Trennen Sie dieses Gerät immer von der Stromversorgung:

- bevor Sie den vollen Fangsack abnehmen oder austauschen;
- bevor Sie das Produkt für einige Zeit unbeaufsichtigt lassen;
- bevor Sie eine Blockade entfernen;
- bevor Sie dieses Gerät prüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm ausführen;
- falls dieses Produkt beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren. Prüfen Sie dies sofort. Zu starke Vibrationen können Verletzungen hervorrufen.
- Vor der Weitergabe an Dritte.

e) Lagern Sie Hochleistungswerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und gestatten Sie es Personen, die mit dem Hochleistungswerkzeug oder diesen hier gegebenen Anweisungen nicht vertraut sind, nicht, das Gerät zu benutzen. Hochleistungswerkzeuge sind gefährliche Instrumente in den Händen nicht geschulter Bediener.

f) Wartung von Hochleistungswerkzeugen. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch eingestellt sind oder klemmen, ob Teile gebrochen oder so weit beschädigt sind, dass der sichere Betrieb des Hochleistungswerkzeugs beeinträchtigt werden kann. Ist das Hochleistungswerkzeug beschädigt, lassen Sie es vor dem nächsten Einsatz reparieren. **Dreck darf nicht in die Luftansaugöffnungen eindringen.**

Viele Unfälle sind auf unzureichend gewartete Hochleistungswerkzeuge zurück zu führen.

g) Benutzen Sie das Hochleistungswerkzeug und den Zubehör ausschließlich in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und ziehen Sie dabei stets die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit mit in Betracht. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei einwandfreier künstlicher Beleuchtung mit diesem Gerät. Der Einsatz eines Hochleistungswerkzeugs für Funktionen, die von den hier angegebenen abweichen, kann zu Gefahrensituationen führen.

5) Wartung und Lagerung

Lassen Sie Ihr Hochleistungswerkzeug von einem qualifizierten Fachmann reparieren und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile dazu verwendet werden.

Dies trägt dazu bei, die Sicherheit des Hochleistungswerkzeugs zu bewahren.

- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen stets fest angezogen sein, um einen sicheren Betriebszustand des Produktes zu gewährleisten.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör- und Original-Ersatzteile.
- Prüfen Sie den Fangsack regelmäßig. Weist der Fangsack Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen auf, ersetzen Sie ihn.
- Bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie ihn nicht im Freien auf.

Sicherheitswarnhinweise für das Blasgerät

- **Inspizieren Sie vor dem Gebrauch des Geräts den Arbeitsbereich. Entfernen Sie sämtliches loses Material und harte Gegenstände wie Steine, Glasscherben, Draht usw., die bei Gebrauch des Geräts weg geschleudert werden, abprallen oder auf andere Weise Verletzungen und Schäden verursachen können.**
- **Benutzen Sie dieses Gerät niemals, wenn die korrekte Ausrüstung nicht angebracht ist. Wird das Gerät als Blasgerät eingesetzt, muss immer ein Blasrohr installiert sein. Verwenden Sie zu Ihrem persönlichen Schutz zur Vermeidung von Verletzungen nur die empfohlenen Anbaugeräte.**
- **Verwenden Sie dieses Blasgerät nicht in der Nähe von Lauf- oder Strauchfeuern, Grillstellen und offenen Feuern, Aschetonnen usw. Die korrekte Nutzung des Blasgeräts trägt dazu bei, die Ausbreitung von Bränden zu verhindern.**
- **Legen Sie keine Gegenstände in die Ausblasöffnung des Blasrohrs. Achten Sie darauf, dass das aufzukehrende Material**

nicht auf Personen, Tiere, Glasscheiben oder feste Objekte wie Bäume, Autos, Mauern usw. geblasen wird. Durch den starken Luftstrom können Steine, Schmutz oder Stöcke weg geschleudert werden oder vom Boden abprallen und Personen sowie Tiere verletzen, Glasscheiben bersten lassen oder sonstige Schäden verursachen.

- **Verwenden Sie dieses Gerät niemals dazu, Chemikalien, Düngemittel oder andere Substanzen zu versprühen.** Dies verhindert die Verbreitung von toxischem Material.

Sicherheitswarnhinweise für den Saugbetrieb

- **Stoppen Sie den Motor oder stecken Sie das Verlängerungskabel aus, bevor Sie die Lufteinlassklappe öffnen oder versuchen, die Saugrohre einzusetzen oder zu entfernen.**

Um ernsthafte Verletzungen durch die rotierenden Blätter des Geräts zu vermeiden, muss der Motor gestoppt werden, und die Rotorblätter dürfen sich nicht mehr drehen.

- **Inspizieren Sie vor dem Gebrauch des Geräts den Arbeitsbereich.**

Harte Gegenstände können durch den Fangsack oder das Gehäuse hindurch geschleudert werden und zu gefährlichen Wurfgeschossen werden, die den Bediener oder Passanten schwer verletzen können.

- **Saugen Sie keine Steine, keinen Kies, keine Glassplitter usw. auf.**

Die Einhaltung dieser Vorschrift reduziert die Verletzungsgefahr und/oder Beschädigungen des Gerätes.

- **Versuchen Sie nicht, Wasser oder andere Flüssigkeiten aufzusaugen.**

Falls Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, erhöht sich das Risiko eines Elektroschocks.

- **Benutzen Sie dieses Gerät niemals, wenn die korrekte Ausrüstung nicht angebracht ist.**

Wird das Gerät mit der Saugfunktion verwendet, sind zunächst grundsätzlich die Saugrohre und der Fangsack zu installieren. Stellen Sie immer sicher, dass der Reißverschluss des Fangsacks komplett geschlossen ist, um zu verhindern, dass Kleinteile herum fliegen. Verwenden Sie nur die empfohlenen Anbaugeräte.

- **Saugen Sie keine weg geworfenen Streichhölzer, Zigaretten, Zigarren und keine Asche aus Feuerstellen, Grillplätzen oder Strauchhäufen usw. ein.**

Vermeiden Sie alle Situationen, bei denen der Fangsack Feuer fangen könnte. Verhindern Sie die Entstehung bzw. Ausbreitung von Flächenbränden. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in der Nähe von brennenden Laub- oder Strauchhäufen, Feuerstellen, Grillplätzen, Aschetonnen usw.

- **Tragen Sie beim Saugen stets den Schultergurt.**

Dies hilft Ihnen, eine sichere Kontrolle über das Elektrowerkzeug zu haben.

- **Prüfen Sie die Luftansaugöffnungen, das Winkelrohr und die Saugrohre häufig. Schalten Sie zuvor stets das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.**

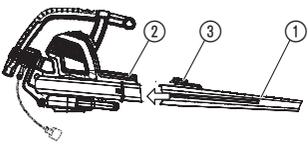
Halten Sie die Luftansaugschlitze und die Rohre frei von Schmutzansammlungen, die den Luftstrom behindern. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung verstopft ist. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Fusseln, Haaren und sonstigen Partikeln, die den Luftstrom behindern könnten.

3. Montage



WARNUNG: Stoppen Sie den Motor des Gerätes und stecken Sie das Verlängerungskabel aus, bevor Sie die Lufteinlassklappe öffnen oder versuchen, die Blas- oder Saugrohre einzusetzen oder zu entfernen.
Um ernsthafte Verletzungen durch die rotierenden Blätter des Geräts zu vermeiden, muss der Motor gestoppt werden, und die Rotorblätter dürfen sich nicht mehr drehen.

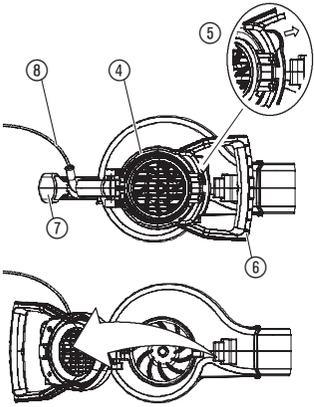
Montage des Blasrohrs:



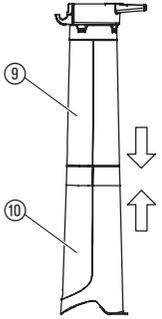
1. Richten Sie die Kerben auf dem unteren Blasrohr ① auf die Kerben auf der Blasöffnung ② aus.
2. Drücken Sie das Blasrohr auf die Blasrohröffnung, bis sie einrastet; das Rohr wird am Blasgerät mit der Blasrohr-Entriegelungstaste ③ gesichert.
3. Drücken Sie zum Entfernen des Blasrohrs die Blasrohr-Entriegelungstaste ③ und ziehen Sie gleichzeitig das Blasrohr heraus.

HINWEIS: Wenn das Blasrohr nicht korrekt eingesetzt ist, verhindert ein Sicherheitsschalter das Starten des Gerätes.

Montage der Saugrohre:

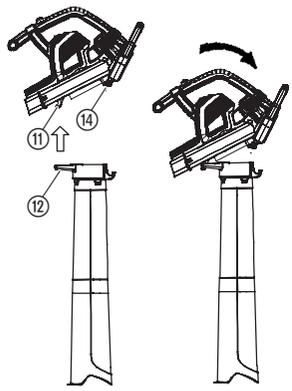


1. Öffnen Sie die Einlassabdeckung ④, indem Sie die Verriegelung ⑤ wie abgebildet entriegeln und den Sauggriff ⑥ nach oben ziehen.
2. Lassen Sie die Verriegelung in den hinteren Blasgerätegriff ⑦ einrasten. Stellen Sie sicher, dass das Kabel ⑧ dabei nicht eingeklemmt wird.



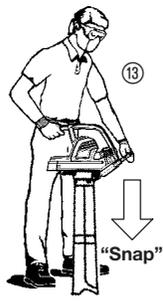
HINWEIS: Es gibt 2 Saugrohre, ein oberes ⑨ und ein unteres ⑩. Das obere Rohr ist an einem Ende mit einem Scharnier und Haken versehen und an beiden Enden gerade abgeschnitten. Das obere Rohr wird am Blasgerät montiert. Das untere Rohr hat ein gebogenes Ende, das beim Saug-Einsatz zum Boden zeigt. Das untere Rohr wird am oberen Rohr montiert.

3. Um das untere Saugrohr ⑨ am oberen Saugrohr ⑩ zu befestigen, richten Sie bitte zuerst die Verbindungsstellen der beiden Rohre aufeinander aus. Drücken Sie dann die beiden Rohre aufeinander, bis das untere Rohr vollständig im oberen Rohr sitzt.



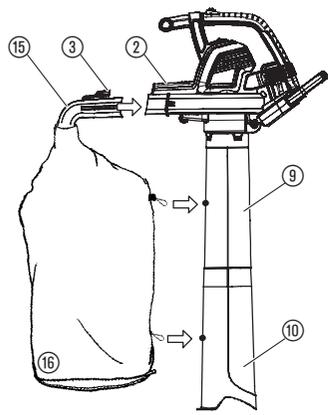
4. Setzen Sie das Scharnier ⑫ des oberen Rohrs in Haken ⑪ an der unteren Seite des Gerätes ein.
5. Benutzen Sie den Boden als Stütze ⑬ und drehen Sie das Blasgerät so lange, bis das Rohr in die Verriegelungen der Haltestreben ⑭ am Blasgerät einrastet.

HINWEIS: Wenn die Saugrohre nicht korrekt eingesetzt sind, verhindert ein Sicherheitsschalter das Starten des Gerätes.



„Einrasten lassen“

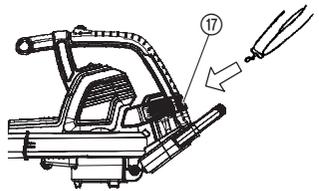
So befestigen Sie den Fangsack:



1. Richten Sie die Kerben am Winkelrohr ⑮ auf die Kerben auf der Blasöffnung ② aus.
2. Drücken Sie das Winkelrohr auf die Blasrohröffnung, bis sie einrastet; das Winkelrohr wird am Blasgerät mit der Rohr-Entriegelungstaste ③ gesichert.
3. Klippen Sie den Fangsack ⑯ in die Schlaufen der oberen Saugleitung ⑨ und der unteren Saugleitung ⑩ ein.

HINWEIS: Wenn das Winkelrohr nicht korrekt eingesetzt ist, verhindert ein Sicherheitsschalter das Starten des Gerätes.

Anbringen des Schultergurts:



Ein Schultergurt sorgt beim Einsatz des Gerätes mit der Saugfunktion für zusätzlichen Halt. Bringen Sie den Gurt vor dem Starten des Gerätes an. Rasten Sie den Haken in die Halterung ⑰ ein.

Umrüstung von Saug- auf Blasbetrieb:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Nehmen Sie das Winkelrohr und den Fangsack ab.
3. Entfernen Sie die Saugrohre, indem Sie die Verriegelung an der Saugeinlassabdeckung lösen und drehen Sie die Abdeckung, bis die Rohre aus den Verriegelungen der Haltestreben frei kommen.
4. Schließen Sie den Deckel der Ansaugöffnung; vergewissern Sie sich, dass er fest verriegelt ist.
5. Setzen Sie das Blasrohr wieder ein. Weitere Informationen zur Befestigung dieses Teils finden Sie in Abschnitt BEFESTIGUNG DES BLASROHRS.

HINWEIS: Wenn die Einlassabdeckung nicht korrekt eingesetzt ist, verhindert ein Sicherheitsschalter das Starten des Gerätes.

4. Bedienung



WARNUNG: Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Rohre oder der Fangsack nicht korrekt angebracht sind, um zu vermeiden, dass Schmutzpartikel und/oder der Kontakt mit den Rotorblättern zu ernsthaften Verletzungen führt.

Tragen Sie stets Handschuhe und eine Schutzbrille zum Schutz vor Steinen oder Schmutz, die in die Augen oder in das Gesicht geweht werden und zum Verlust des Augenlichts bzw. zu schweren Verletzungen führen können.

Kabel:

Verwenden Sie nur Kabel mit einem Querschnitt von 1,00 mm² bis zu maximal 40 Meter Länge.

Maximale Auslegung:

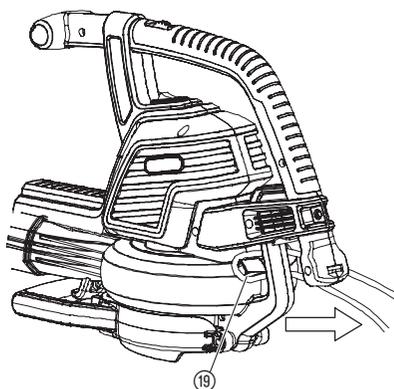
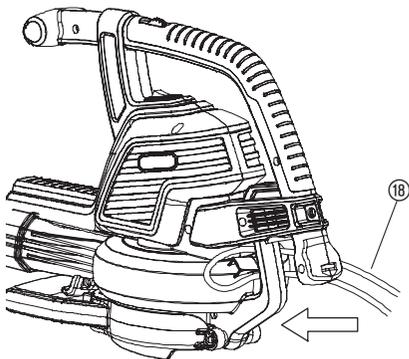
1,00 mm² Kabelquerschnitt
3.000 W

Netzkabel und Verlängerungen erhalten Sie bei Ihrem nieder- gelassenen Service-Center. Verwenden Sie nur Verlängerungs- kabel, die für den Einsatz im Freien zugelassen sind.

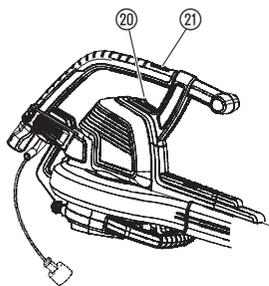
**Anschließen des Gerätes –
Kabelfestigung/
Verlängerungskabel:**

Rollen Sie das Verlängerungskabel ⑱ auf und stecken Sie es in die Kabelfestigung ⑲.

Dies verhindert eine unbeabsichtigte Trennung des elektrischen Anschlusses. Schließen Sie es dann am Netzkabel an.



Starten des Blasergeräts:



Einschalten des Blasergeräts:

Schalten Sie den EIN-/AUSSCHALTER 20 in die Position EIN (I), um das Gerät einzuschalten.

HINWEIS: Mit der variablen Drehzahlregelung 21 lässt sich die Motordrehzahl erhöhen und senken.

WARNUNG: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, darf die stufenlose Drehzahlregelung ausschließlich mit der Blaskfunktion benutzt werden. VERSUCHEN SIE NICHT, die stufenlose Drehzahlregelung im Saugbetrieb zu verwenden. Geringe Drehzahlen beim Saugen können zu einer Ansammlung von Schmutzpartikeln, dem Absterben des Motors und zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

Ausschalten des Blasergeräts:

Um das Gerät auszuschalten, bringen Sie den EIN-/AUS-Schalter 20 in die Position AUS (0).

Arbeitspositionen:



Blasmodus

Benutzen Sie das Gerät dazu, Schmutzpartikel oder Grasabschnitte von Gehwegen, Einfahrten, Innenhöfen usw. fortzublasen bzw. dazu, Gasabschnitte, Stroh oder Blätter zu Häufen zusammen zu blasen, oder dazu, Schmutzpartikel aus Ecken, Fugen oder Lücken zwischen Ziegeln oder Mauersteinen zu entfernen.

Benutzen Sie die variable Drehzahlregelung 21 zum Erhöhen oder Senken der Motordrehzahl beim Einsatz des Gerätes mit der Blaskfunktion. Sie regulieren den Luftstrom, indem Sie die Ausblasöffnung des Rohrs stärker nach unten oder zu einer Seite richten.

Bewegen Sie sich bei der Arbeit immer von festen Objekten wie Bordsteinen/Gehwegen, großen Steinen, Fahrzeugen und Zäunen weg.

Ecken reinigen Sie am besten, indem Sie sich von der Ecke nach außen bewegen. Dadurch vermeiden Sie, dass Ihnen Schmutzansammlungen ins Gesicht geweht werden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Pflanzen arbeiten. Der starke Luftstrom kann zarte Pflanzen beschädigen.

Saugmodus

Benutzen Sie Ihr Gerät dazu, trockenes Material wie Blätter, Gras, kleinere Zweige und Papierstücke aufzusaugen.

Beim Arbeiten mit der Saugfunktion sollten Sie für optimale Ergebnisse die höchste Drehzahl verwenden.

Gehen Sie beim Saugen langsam vor und zurück über das Material. Vermeiden Sie es, beim Arbeiten Schmutzhäufen zu bilden, die beim Einsaugen das Gerät verstopfen können.

Halten Sie das Saugrohr des Geräts für optimale Ergebnisse etwa zwei Zentimeter über den Boden.



WARNUNG: Ist das Gerät verstopft, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie, bis die Rotorblätter vollständig zum Stillstand gekommen sind und nehmen Sie dann die Saugrohre ab. Greifen Sie vorsichtig in die Saugöffnung und ziehen Sie die Verstopfung heraus. Dies reduziert mögliche Verletzungen durch die Rotorblätter.

5. Lagerung

Lagerung:

Bewahren Sie das Gerät von der Netzversorgung getrennt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

1. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
2. Lassen Sie den Motor vor der Lagerung oder vor dem Transport abkühlen.
3. Stellen Sie das Gerät mit montierten Schutzvorrichtungen weg. Positionieren Sie das Gerät so, dass keine scharfen Gegenstände Verletzungen verursachen können.

Extended storage:

Bereiten Sie das Gerät bei Saisonende bzw. wenn Sie es länger als 30 Tage nicht verwenden, wie folgt für die Außerbetriebnahme vor.

Falls Sie das Blasgerät über längere Zeit außer Betrieb nehmen möchten:

1. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
2. Reinigen Sie das Gerät vor einer längeren Lagerung.
3. Öffnen Sie die Einlassabdeckung und entfernen Sie sämtlichen Staub, Gras, Blätter und Schmutz, der sich dort angesammelt hat. Prüfen Sie das Blasrohr und alle anderen Rohre. Schließen Sie die Abdeckung und prüfen Sie, dass sie eingerastet ist.
4. Benutzen Sie zum Reinigen der Lufteinlassöffnungen von Schmutz eine weiche Bürste. Verwenden Sie kein Wasser.
5. Lagern Sie dieses Gerät und das Verlängerungskabel nach Möglichkeit abgedeckt zur Vermeidung der Ansammlung von Staub und Schmutz in einem gut belüfteten Raum. Benutzen Sie zum Abdecken keine Kunststoffhülle. Kunststoff atmet nicht und kann zu Kondensation und damit zur Bildung von Rost und Korrosion führen.
6. Prüfen Sie das gesamte Gerät auf lose/verloren gegangene Schrauben. Ersetzen Sie alle schadhafte, verschlissenen oder defekten Bauteile.
7. Bauen Sie das Rohr(e) für eine einfachere Lagerung ab.

Entsorgung:

(gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EG)



Gerät darf nicht dem normalen Hausmüll beigefügt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.

→ Wichtig für Deutschland: Gerät über Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgen.

6. Wartung



WARNUNG: Bevor Sie Änderungen vornehmen, Zubehör ändern oder Wartungen durchführen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Mit diesen Präventivmaßnahmen reduzieren Sie das Risiko eines versehentlichen unkontrollierten Starts des Gerätes.

VOR JEDEM GEBRAUCH

Prüfen Sie, ob sich Befestigungselemente und Bauteile gelockert haben:

Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen stets fest angezogen sein, um einen sicheren Betriebszustand des Produktes zu gewährleisten. Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt montiert sind.

- Einlassabdeckung
- Blasrohr
- Saugrohre
- Fangsack

Prüfen Sie, ob Befestigungselemente und Bauteile beschädigt oder verschlissen sind:

Wenden Sie sich für die Auswechslung von schadhafte oder verschlissenen Teilen an Ihren autorisierten Kundendienst.

- EIN-/AUS-Schalter - Prüfen Sie, ob der Schalter korrekt funktioniert, indem Sie den Schalter in die AUS-Position bringen. Stellen Sie sicher, dass der Motor stoppt; starten Sie dann den Motor neu und fahren Sie fort.
- Einlassabdeckung - Brechen Sie die Verwendung des Gerätes ab, wenn die Einlassabdeckung nicht korrekt verriegelt oder irgendwie beschädigt ist.

NACH JEDEM GEBRAUCH

Prüfen und reinigen Sie das Gerät und alle Aufkleber:

- Inspizieren Sie das Gerät nach jedem Gebrauch umfassend auf gelockerte oder schadhafte Bauteile. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.

Reinigen Sie den Fangsack:

WICHTIG: DER FANGSACK MUSS KORREKT GELEERT WERDEN.

- Der Fangsack muss korrekt geleert und gewartet werden, um eine Alterung und Blockade des Luftstroms zu vermeiden.
- Der Fangsack ist nach jeder Benutzung vom Gerät zu nehmen und zu reinigen. Lagern Sie den Fangsack nur in völlig geleertem Zustand (kein Gras oder Blätter usw. mehr).
- Waschen Sie den Fangsack ein Mal im Jahr. Nehmen Sie den Fangsack vom Blasgerät und drehen Sie den Sack von innen nach außen. Waschen Sie den Sack mit einem Schlauch aus. Hängen Sie den Sack auf und lassen Sie ihn vor der nächsten Verwendung komplett trocknen.



WARNUNG: Ist das Gerät verstopft, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie, bis die Rotorblätter vollständig zum Stillstand gekommen sind und nehmen Sie dann die Saugrohre ab. Greifen Sie vorsichtig in die Saugöffnung und ziehen Sie die Verstopfung heraus. Dies reduziert mögliche Verletzungen durch die Rotorblätter.

Entfernen eines Gegenstandes aus dem Lufteinlass:

1. Die Saugrohre abnehmen.
2. Greifen Sie vorsichtig in die Saugöffnung und ziehen Sie die Verstopfung aus dem Lufteinlassbereich heraus. Entfernen Sie allen Schmutz vom Rotor.
3. Untersuchen Sie den Rotor auf Risse. Ist er gerissen oder beschädigt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr. Lassen Sie Teile nur von Ihrem autorisierten Fachhändler ersetzen. Versuchen Sie den Austausch nicht selbst.

7. Beheben von Störungen



WARNUNG: Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung der unten genannten empfohlenen Abhilfemaßnahmen immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Eine Ausnahme bilden nur die Maßnahmen, bei denen das Gerät in Betrieb sein muss.

Um ernsthafte Verletzungen durch die rotierenden Blätter des Geräts zu vermeiden, muss der Motor gestoppt werden, und die Rotorblätter dürfen sich nicht mehr drehen.

| Störung | Mögliche Ursache | Abhilfemaßnahme |
|----------------------------------|--|---|
| Gerät funktioniert nicht. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Schalter in Position AUS OFF (0). 2. Verlängerungskabel nicht angeschlossen. 3. Überlastschalter hat ausgelöst oder Sicherung ist durchgebrannt. 4. Blasrohr, Winkelrohr und/oder Saugrohr nicht korrekt montiert. 5. Fangsack ist voll. 6. Mechanischer Fehler. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Schalter in Position EIN (I) schieben. 2. Verlängerungskabel wieder anschließen. 3. Überlastschalter oder Sicherung wieder einsetzen. 4. Befestigung der Rohre prüfen. 5. Leeren Sie den Fangsack. 6. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Fachhändler. |
| Gerät vibriert abnormal. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Mechanischer Fehler | <ol style="list-style-type: none"> 1. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Fachhändler. |
| Rotor dreht nicht frei. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verschmutzungen im Luftansaugbereich. 2. Mechanischer Fehler. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reinigen Sie das Gerät. Entfernen Sie allen Schmutz. 2. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Fachhändler. |



Bei sonstigen Störungen bitten wir Sie, sich mit dem **GARDENA Service** in Verbindung zu setzen. Reparaturen dürfen nur von **GARDENA Servicestellen** oder von **GARDENA autorisierten Fachhändlern** durchgeführt werden.

8. Technische Daten

| | |
|---|---|
| Motor – Leistungsaufnahme | 3000 W max. |
| Netzspannung | 220 – 240 V |
| Frequenz | 50 Hz |
| Saugstrom | 170 l/s |
| Mulchverhältnis | 16:1 |
| Blasgeschwindigkeit | Max. 310 km/h |
| Gewicht Blaserät/Sauggerät | Max. 4,5 kg |
| Fangsack, Nutzinhalt | 45 l |
| Sound pressure level | 82,6 dB(A), KpA: 3,0 dB(A) |
| Geräuschstufe $L_{WA}^{2)}$ | Measured 99 dB(A) / guaranteed 102 dB(A) |
| Hand/Arm-Vibration $a_{vhw}^{1)}$ | 3,92 ms ² , K: 1,5 ms ² |

9. Service / Garantie

Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen:

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparaturservice**
– Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA durch **Abhol-Service (nur innerhalb Deutschland)**
– Abholung innerhalb von 2 Tagen
- Kompetente Beratung bei Störung / Reklamation durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**
– Bearbeitungsdauer in unserem Haus max. 2 Arbeitstage

Service-Anschrift 

GARDENA Manufacturing GmbH Service
Hans-Lorenser-Str. 40 D-89079 Ulm

Ihre direkte Verbindung zum Service

| |  Telefon |  Fax |  E-Mail |
|---|--|--|---|
| D in Deutschland | (07 31) 4 90 + Durchwahl | | www.gardena.de/service/ |
| Technische Störungen / Reklamationen | 290 | 389 | service@gardena.com |
| Reparaturen / Antworten auf Kostenvoranschläge | 300 | 307 | service@gardena.com |
| Ersatzteilbestellung / Allgemeine Produktberatung | 123 | 249 | service@gardena.com |
| Abholservice | (0 18 03) / 30 81 00 oder (0 18 03) / 00 16 89 | | |

Ihre direkte Verbindung zum Service

Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich bitte an die Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite)

| | | |
|--------------------------|------------------|--|
| A in Österreich | 0732 77 01 01-90 | consumer.service@husqvarna.at |
| CH in der Schweiz | 062 887 37 90 | Info@gardena.ch |

Garantie:

Im Garantiefall sind die Serviceleistungen für Sie kostenlos.

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Diese Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Gerätes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Gerätes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Gerätes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Gerät wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Gerät zu reparieren.

Das Blasrohr und die Saugrohre sind Verschleißteile und sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler / Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Im Garantiefall schicken Sie bitte das defekte Gerät zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder frankiert an die auf der Rückseite angegebene Serviceadresse.

Unfreie Paketsendungen werden im Postverteilstützpunkt ausgefiltert und erreichen uns nicht.

Nach erfolgter Reparatur senden wir das Gerät frei an Sie zurück.

GARDENA ErgoJet 3000 (EJ3000)



These are the original English operating instructions.

Please read the operating instructions carefully and observe the notes given. Use these operating instructions to familiarise yourself with the product, the proper use and the safety instructions.



For safety reasons, children and young people under the age of 16, as well as people not familiar with these operating instructions, may not use this product. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person.

→ Keep these operating instructions in a safe place.

Contents:

| | |
|--|----|
| 1. Area of application of your GARDENA ErgoJet 3000 (EJ3000) | 16 |
| 2. Safety instructions | 17 |
| 3. Assembly | 20 |
| 4. Operation | 22 |
| 5. Storage | 24 |
| 6. Maintenance | 25 |
| 7. Troubleshooting | 26 |
| 8. Technical data | 27 |
| 9. Service / warranty | 27 |

1. Area of application of your GARDENA ErgoJet 3000 (EJ3000)

Proper use as blower:

The GARDENA ErgoJet 3000 (EJ3000) is suitable when used as a blower for sweeping debris or grass clippings from driveways, sidewalks, patios, etc. and for blowing grass clippings, straw, or leaves into piles, or removing debris from corners, around joints, or between bricks.

Proper use as vacuum:

The GARDENA ErgoJet 3000 (EJ3000) is suitable when used as a vacuum for picking up dry material such as leaves, grass, small twigs, and bits of paper.

DANGER! *Risk of injury!*



If not used properly this product can be dangerous. The warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warnings and instructions in this manual and on the product. Never use the product unless the guards provided by the manufacturer are in the correct position.

2. Safety instructions

→ Please note the safety instructions on the ErgoJet 3000 (EJ3000).



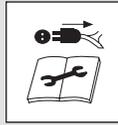
WARNING: This unit can be dangerous! Careless or improper use can cause serious injury.



Read the user instructions carefully to make sure you understand all of the controls and what they do.



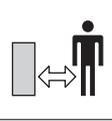
Do not expose to rain.
Do not leave the product outdoors while it is raining.



Switch off! Remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is entangled or damaged.



The use of eye and ear protection is recommended.



Keep bystanders away.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING: Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warning and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool.

1) Work area safety

a) This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Local regulations may restrict the age of the operator. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

b) Never operate the product while people, especially children, or pets are nearby. *Distractions can cause you to lose control.*

c) Never blow debris in the direction of bystanders. *The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.*

d) Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*

e) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Before use, examine cord for damage. Replace cord if there are signs of damage or ageing. Do not use the product if the cord is damaged or worn. Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cord is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cord until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cord. Replace it with a new one. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) The electric cord must be uncoiled.

Coiled cord can overheat and reduce the efficiency of the product. Always wind cord carefully, avoiding kinks.

f) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use fitted with a coupler according to IEC 60320-2-3. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

g) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply with a tripping current of not more than 30 mA. Even with a RCD installed, 100% safety cannot be guaranteed and safe working practices must be followed at all times. Check your RCD every time you use your product. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection and hearing protection. To prevent dust irritation, the use of a dust mask is recommended. Protective equipment such as eye protection, hearing protection, dust mask, nonskid safety shoes, or hard hat used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. On slopes, be extra careful and wear non-slip footwear. Do not walk backwards while operating your product. Walk, never run. Do not use ladders while operating the product. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

e) Dress properly. Always wear suitable clothing, gloves, and stout shoes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

4) Power tool use and care

a) Only use the product in the manner and for the functions described in these instructions. Always direct the cord to the rear, away from the product. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Always make sure your product is in a safe operating condition before use. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Know how to stop the product quickly in an emergency. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) The impeller continues to rotate after your product has been switched off. The motor must be stopped and the impeller blade no longer turning to avoid serious injury from the rotating blades.

d) Disconnect the plug from the power source:

- before removing or replacing fully assembled debris bag;
- before leaving the product unattended for any period;
- before clearing a blockage;
- before checking, cleaning or working on the appliance;
- if the product starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.
- before passing to another person.

e) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

f) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Keep all cooling air inlets clear of debris. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

g) Use the power tool and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the product only in daylight or good artificial light. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Maintenance and storage

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in a safe working condition.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Use only genuine replacement parts and accessories.
- Inspect the debris bag regularly. If the debris bag becomes worn or damaged, replace.
- Store in a cool dry place and out of reach of children. Do not store outdoors.

Blower safety warnings

- **Inspect the area before using the unit.** *Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc., that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation.*
- **Never run the unit without the proper equipment attached.** *When used as a blower, always install a blower tube. Use only recommended attachments to prevent personal injury.*
- **Do not use blower near leaf or brush fires, fireplaces, barbecue pits, ashtrays, etc.** *Proper use of the blower will help avoid spreading fire.*
- **Never place objects inside the blower tubes; always direct the blowing debris away from people, animals, glass, and solid objects such as trees, automobiles, walls, etc.** *The force of air can cause rocks, dirt, or sticks to be thrown or to ricochet which can hurt people or animals, break glass, or cause other damage.*
- **Never use for spreading chemicals, fertilizers, or any other substances.** *This will prevent the spreading of toxic materials.*

Vacuum safety warnings

- **Stop the motor and disconnect the extension cord before opening the air inlet door or attempting to insert or remove the vacuum tubes.** *The motor must be stopped and the impeller blades no longer turning to avoid serious injury from the rotating blades.*
- **Inspect the area before using the unit.** *Hard objects can be thrown through the collection bag or the housing and become dangerous missiles which can cause serious injury to the operator or others.*

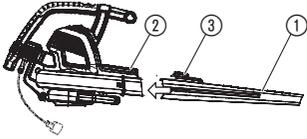
- **Do not vacuum stones, gravel, metal, broken glass, etc.** *Proper use of the unit will reduce possible personal injury and/or damage to the unit.*
- **Do not attempt to vacuum water or other liquids.** *Water or other liquids entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Never run the unit without the proper equipment attached.** *When used as a vacuum, always install vacuum tubes and collection bag assembly. Make sure the collection bag assembly is completely zipped when unit is running to avoid flying debris. Use only recommended attachments.*
- **Do not vacuum discarded matches, cigars, cigarettes, or ash from fireplaces, barbecue pits, brush piles, etc.** *Avoid situations which could set the collection bag on fire. To avoid spreading fire, do not use blower near leaf or brush fires, fireplaces, barbecue pits, ashtrays, etc.*
- **Always use the shoulder strap when vacuuming.** *This will help maintain control of the power tool.*
- **Check air intake openings, elbow tube, and vacuum tubes frequently, always with the unit stopped and the power source disconnected.** *Keep vents and tubes free of debris which can accumulate and restrict proper air flow. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.*

3. Assembly



WARNING: Stop the unit and unplug the extension cord before opening the inlet cover or attempting to install or remove the blower tube or vacuum tubes.
The motor must be stopped and the impeller blades no longer turning to avoid serious injury from the rotating blades.

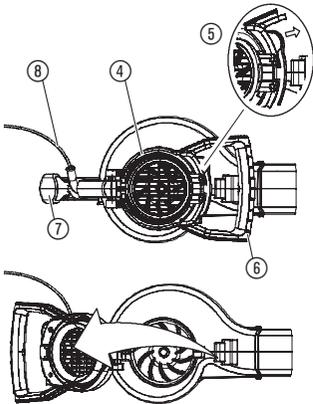
Fitting the blower tube:



1. Align the grooves on the blower tube ① with the grooves on the blower outlet ②.
2. Push the blower tube onto the blower outlet until it snaps into place; tube is secured to blower by tube release button ③.
3. To remove the blower tube, press the tube release button ③ while pulling on tube.

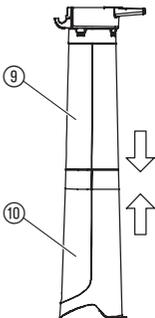
NOTE: A safety switch will prevent the unit from starting if the blower tube is not installed correctly.

Fitting the vacuum tubes:



1. Open the inlet cover ④ by releasing the latch ⑤ as shown and pulling up on the vacuum assist handle ⑥.

2. Allow latch to snap into rear handle of blower ⑦. Ensure mains cable ⑧ remains free.

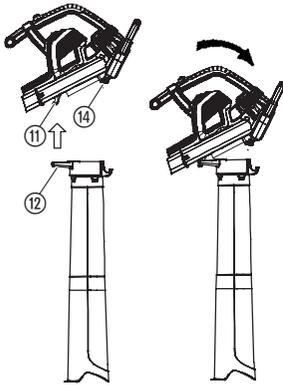


NOTE: There are 2 vacuum tubes, an upper tube ⑨ and a lower tube ⑩.

The upper tube has a hinge and hooks on one end and is cut straight on both ends. The upper tube attaches to the blower unit. The lower tube has a curved end that you point toward the ground during vacuum use. The lower tube attaches to the upper tube.

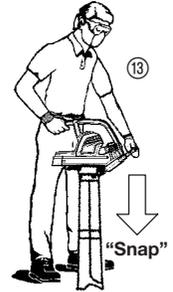
3. To attach the lower vacuum tube ⑨ to the upper vacuum tube ⑩, first align the seams of the two tubes.

Then, press the two tubes together until the lower tube is fully seated in the upper tube.

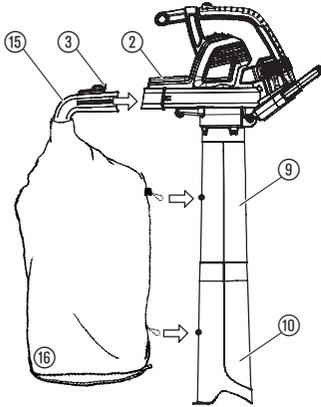


- Place the hinge ⑫ of the upper tube into the hook ⑪ on the bottom side of the unit.
- Using the ground for support ⑬, pivot the blower unit until the tube snaps into the latches of the retaining posts ⑭ on the blower unit.

NOTE: A safety switch will prevent the unit from starting if the vacuum tubes are not installed correctly.



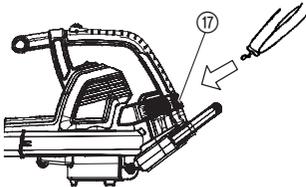
Attaching the collection bag:



- Align the grooves on the elbow tube ⑮ with the grooves on the blower outlet ②.
- Push the elbow tube onto the blower outlet until it snaps into place; elbow tube is secured by tube release button ③.
- Clip the collection bag ⑯ to the loops on the upper vacuum tube ⑨ and lower vacuum tube ⑩.

NOTE: A safety switch will prevent the unit from starting if the elbow tube is not installed correctly.

Attaching the shoulder strap:



For extra support when using your unit as a vacuum, a shoulder strap is included with your unit. Attach the strap to the unit before operation. Snap the hook onto the retainer ⑰.

Converting unit from vacuum use to blower use:

1. Stop unit and unplug the extension cord.
2. Remove the elbow tube and collection bag.
3. Remove the vacuum tubes by releasing the latch on the vacuum inlet cover and rotating the cover until the tubes are released from the latches of the retaining posts.
4. Close the inlet cover and make sure it is latched closed.
5. Re-install the blower tube. Refer to FITTING THE BLOWER TUBE for instructions on how to attach this item.

NOTE: A safety switch will prevent the unit from starting if the inlet cover is not latched closed.

4. Operation



WARNING: Do not use the unit without the tubes or collection bag properly attached to avoid flying debris and/or impeller contact which can cause serious injury. Always wear gloves and use eye protection to prevent rocks or debris from being blown or ricocheting into the eyes and face which can result in blindness or serious injury.

Cables:

Use only 1.00mm² size cable up to 40 metres length maximum.

Maximum rating:

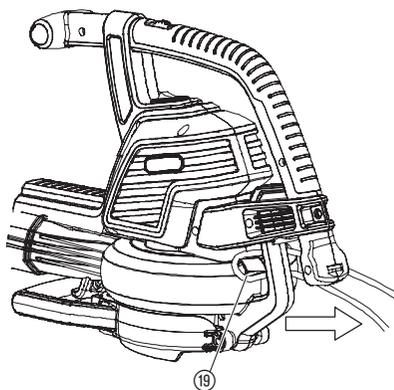
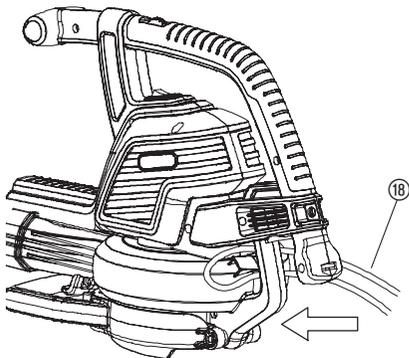
1.00mm² size cable
3000 W

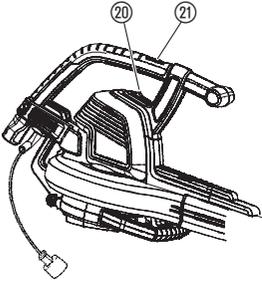
Mains cables and extensions are available from your local approved service centre. Only use extension cables specifically designed for outdoor use.

Connecting the unit – cable lock/extension cables:

Loop the extension cable ⑱ and insert it into the cable lock ⑲.

This prevents unintentional separation of the electrical connection. Then connect it to the mains cable.



Starting the blower:**Switching the blower on:**

Move the ON/OFF switch (20) to the ON (I) position to turn on the unit.

NOTE: The motor speed can be increased or decreased by using the variable speed control .

CAUTION: To avoid causing damage to the unit, only use the variable speed control in blow mode. DO NOT attempt to use the variable speed control in vacuum mode. Lower speeds during vacuum use could allow debris to build up, stall the motor and cause unit failure.

Switching the blower off:

To stop the unit, move the ON/OFF switch (20) to the OFF (0) position.

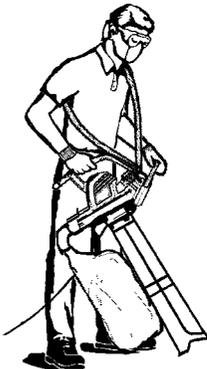
Working positions:**Blow mode**

Use your unit as a blower for sweeping debris or grass clippings from driveways, sidewalks, patios, etc. Also, for blowing grass clippings, straw, or leaves into piles, or removing debris from corners, around joints, or between bricks.

Use the variable speed control (21) to increase or decrease the motor speed during blower use. Direct air flow by directing the blower tube down or to one side.

Always work away from solid objects such as walks, large stones, vehicles, and fences.

Clean corners by starting in corners and moving outward. This will help prevent an accumulation of debris which could fly into your face. Be careful when working near plants. The force of the air could damage tender plants.

**Vacuum mode**

Use your unit as a vacuum to pick up dry material such as leaves, grass, small twigs, and bits of paper.

For best results during vacuum use, operate your unit at high speed.

Move slowly back and forth over the material as you vacuum. Avoid forcing the unit into a pile of debris as this can clog the unit.

Keep the vacuum tube about an inch above the ground for best results.



WARNING: If the unit becomes clogged, stop the unit and unplug the extension cord. Wait until the impeller has completely stopped turning, then remove the vacuum tubes. Carefully reach into the vacuum opening and clear out the clogged debris.

This will reduce possible personal injury from the impeller.

5. Storage

Storage:

Store unit unplugged, well out of the reach of children.

1. Stop unit and disconnect from the mains electricity supply.
2. Allow motor to cool before storing or transporting.
3. Store unit with all guards in place. Position unit so that any sharp object cannot accidentally cause injury.

Extended storage:

Prepare unit for storage at the end of the season or if it will not be used for 30 days or more.

If your blower is to be stored for a period of time:

1. Stop unit and disconnect from the mains electricity supply.
2. Clean the entire unit before lengthy storage.
3. Open inlet cover and clean any dirt, grass, or debris that has collected. Inspect the blower and all tubes. Close and make sure the cover is latched.
4. Use a soft brush to clean air vents and air inlet of debris. Do not use water.
5. Store your unit and extension cord in a well ventilated area and covered, if possible, to prevent dust and dirt accumulation. Do not cover with plastic. Plastic cannot breathe and may cause condensation and eventual rust or corrosion.
6. Check entire unit for loose screws. Replace any damaged, worn, or broken parts.
7. Remove tube(s) for easier storage.

Disposal:

(in accordance with
EU-directive 2002/96/EC)



This product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.



WARNING: Stop the unit and disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or performing maintenance.

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

BEFORE EACH USE

Check for loose fasteners and parts:

Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in a safe working condition. Be sure all parts are assembled properly.

- Inlet Cover
- Blower Tube
- Vacuum Tubes
- Collection Bag

Check for damaged or worn parts:

Contact your authorized service dealer for replacement of damaged or worn parts.

- ON/OFF Switch – Ensure switch functions properly by moving the switch to the OFF position. Make sure motor stops; then restart motor and continue.
- Inlet Cover – Discontinue use of unit if inlet cover fails to latch properly or if it is damaged in any way.

AFTER EACH USE

Inspect and clean unit and labels:

- After each use, inspect complete unit for loose or damaged parts. Clean the unit using a damp cloth.
- Wipe off unit with a clean dry cloth.

Clean collection bag:

IMPORTANT: THE COLLECTION BAG MUST BE PROPERLY EMPTIED.

- You must properly empty and maintain the collection bag to avoid deterioration and obstruction of air flow.
- Remove the collection bag from the unit and empty after each use. Do not store bag without emptying the bag of all contents (grass, leaves, etc.).
- Wash the bag once a year. Remove the bag from the blower and turn the bag inside out. Wash the bag with a water hose. Allow the bag to hang and dry completely before you reuse the bag.



WARNING: If the unit becomes clogged, stop the unit and unplug the extension cord. Wait until the impeller has completely stopped turning, then remove the vacuum tubes. Carefully reach into the vacuum opening and clear out the clogged debris.

This will reduce possible personal injury from the impeller.

Removing an object from the air intake:

1. Remove the vacuum tubes.
2. Carefully reach into the vacuum opening and clear out the air intake area. Clear all debris from impeller.
3. Inspect the impeller for cracks. If cracked or damaged, do not use the unit. Have parts replaced by your authorized service dealer. Do not attempt to replace them yourself.

7. Troubleshooting



WARNING: Always stop unit and unplug the extension cord before performing all of the recommended remedies below except remedies that require unit to be operating.

The motor must be stopped and the impeller blades no longer turning to avoid serious injury from the rotating blades.

| Problem | Possible cause | Remedy |
|---------------------------------------|---|--|
| Unit fails to operate. | 1. Switch in the OFF (0) position. | 1. Slide switch to ON (I) position. |
| | 2. Extension cord disconnected. | 2. Reconnect extension cord. |
| | 3. Circuit breaker tripped, or fuse blown. | 3. Reset circuit breaker or fuse. |
| | 4. Blower tube, elbow tube, and/or vacuum tube not installed correctly. | 4. Check tube installation. |
| | 5. Collection bag is full. | 5. Empty collection bag. |
| | 6. Mechanical failure. | 6. Contact your authorized service dealer. |
| Unit vibrates abnormally. | 1. Mechanical failure. | 1. Contact your authorized service dealer. |
| Impeller will not turn freely. | 1. Debris in air intake area. | 1. Clean unit. Remove any debris. |
| | 2. Mechanical failure. | 2. Contact your authorized service dealer. |



For any other malfunctions, please contact the GARDENA service department. Repairs must be carried out by GARDENA service departments or specialist dealers authorised by GARDENA.

8. Technical data

| | |
|---|---|
| Motor – power consumption | 3000 W max. |
| Mains voltage | 220 – 240 V |
| Frequency | 50 Hz |
| Vacuum flow | 170 l/s |
| Mulch ratio | 16:1 |
| Blow speed | Max. 310 km/h |
| Weight blower/vacuum | Max. 4,5 kg |
| Capacity of debris bag | 45 l |
| Sound pressure level | 82,6 dB(A), KpA: 3,0 dB(A) |
| Sound power level $L_{WA}^{2)}$ | Measured 99 dB(A) / guaranteed 102 dB(A) |
| Hand/arm vibration $a_{vhw}^{1)}$ | 3,92 ms ² , K: 1,5 ms ² |

9. Service / warranty

Warranty:

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non--authorised third party have attempted to repair the unit.

The blower tube and vacuum tubes are wearing parts and are not covered by the guarantee.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If you have any problems with this product, please contact our Service or return the defective unit together with a short description of the problem – in case of guarantee, with a copy of the receipt – postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.